

趙少昂
黎雄才
關山月
楊善深

合作畫選

楊善深

關山月

趙少昂

黎雄才

楊善深

關山月

趙少昂
關山月
黎雄才
楊善深

合作畫選

嶺南美術出版社

版權所有

合作畫選

趙少昂 黎雄才

關山月 楊善深

出版 嶺南美術出版社

中國廣州市水蔭路十一號

印刷 深圳粵海旭日印刷包裝有限公司

深圳市上步工業區友誼路

總發行 嶺南美術出版社

經銷 廣東省新華書店

開本 七八七×一〇九二毫米

八開本 十九印張

版次 一九八七年十月第一版第一次印刷

一九九二年十月第一版第二次印刷

ISBN 7-5362-0130-3/J·130

定價 一百六十圓

翻印必究

責任編輯：單劍鋒

作品攝影：丹青

崔漢平

何沛行

謝建良

英文翻譯：黃家修

英文校譯：李筱菊

書籍裝幀：謝順景

單劍鋒

作品目錄

合作畫局部圖

趙少昂手筆

幽谷春蘭（草蟲局部）	一九
紅楓翠鳥（鳥局部）	二〇
墨竹鳴蟬（蟬局部）	二一
秋實鳴禽（红柿局部）	二二
野趣（蜻蜓局部）	二三
鳥從烟樹宿 月在故鄉明（書法）	二四
烟籠柳外春風綠 蝶舞花前月影香（書法）	二五
鳥從（書法局部）	二六

黎雄才手筆

三清圖（草蟲局部）	三〇
蒼松秋雁（松局部）	三一
漁浦落雁（人物局部）	三二
寒江逆渡（帆船局部）	三三
寒江放筏（筏局部）	三四

脩條拂雲漢，密葉障天尋；

凌風知勁節，負雪見貞心。（書法）

白雲出處從無例（書法）

雲出（書法局部）

關山月手筆

翠竹小雛（小雞局部）

漁汛（漁筏局部）

飛瀑春雀（麻雀局部）

風正一帆懸（帆船局部）

秋菊雙雀（麻雀局部）

自然中有成法 手肘下無定型

（書法）

滄桑變幻幾雲烟，筆墨生涯未絕緣；

學到老時知不足，耕耘收穫豈由天。

（書法）

自然（書法局部）

楊善深手筆

雞聲喔喔頻催曉（雞局部）	五二
深山野貓（貓局部）	五三
登高遠眺（人物局部）	五四
園庭野趣（小鳥局部）	五五

合作畫

雪裏寸心丹	六三
飛鴻奔馬	六四
深山野貓	六五
登高遠眺	六六
歲寒三友	六七
四君子（二）	六八
嶺南春色	六九
雞聲喔喔頻催曉	七〇
夜泊	七一
紅楓翠鳥	七二
漁汛	七三
一唱雄雞天下白	七四
風正一帆懸	七五
春意正濃	七六

四友圖（二）（春蘭局部）	五六
好樹鳴幽鳥 晴樓入野烟（書法）	五七
天地入胸臆 文章起風雷（書法）	五八
天地（書法局部）	五九

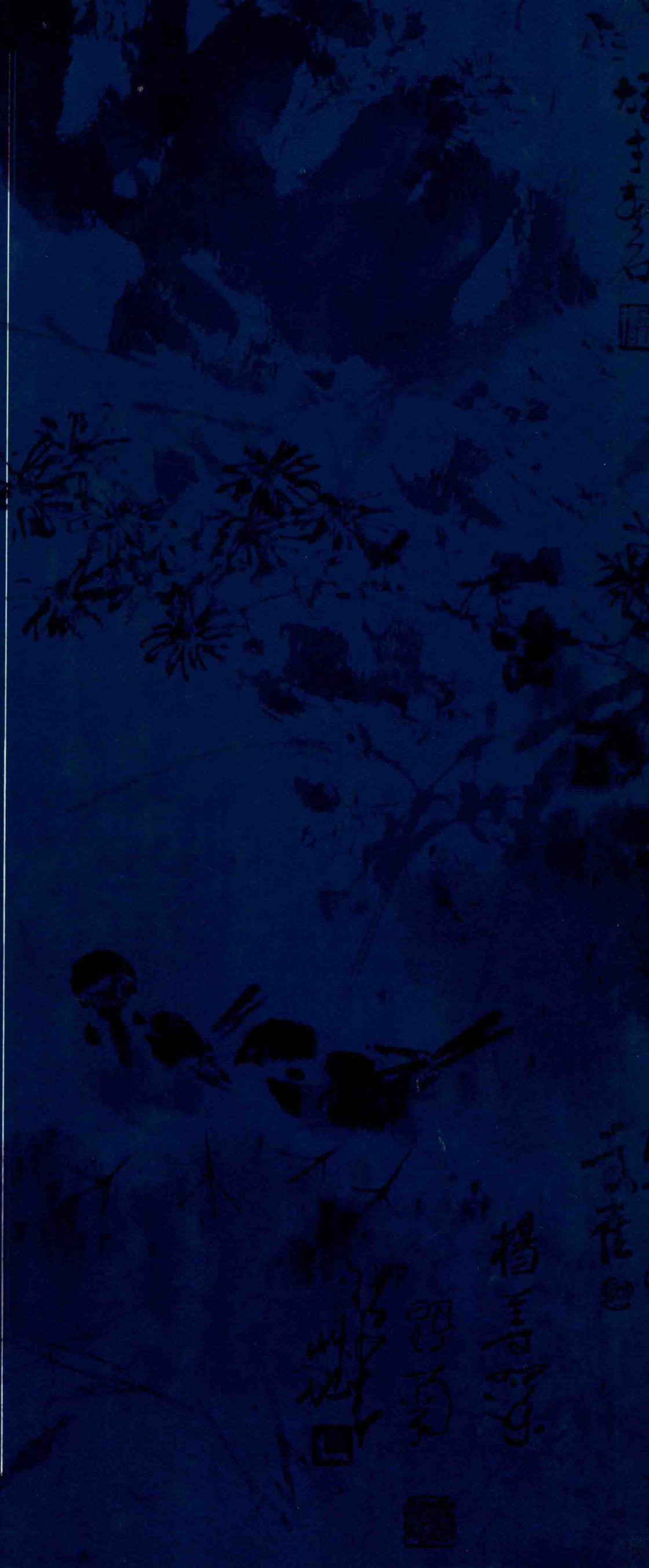
風帆	七七
紫藤八哥	七八
飛瀑春雀	七九
幽谷鳴禽	八〇
瑞鶴圖	八一
秋香秋色	八二
秋山行旅	八三
松梅竹石圖（一）	八四
白雲松濤	八五
萬壑松風	八六
園庭野趣	八七
蒼松秋雁	八八
秋風	八九
野渡	九〇

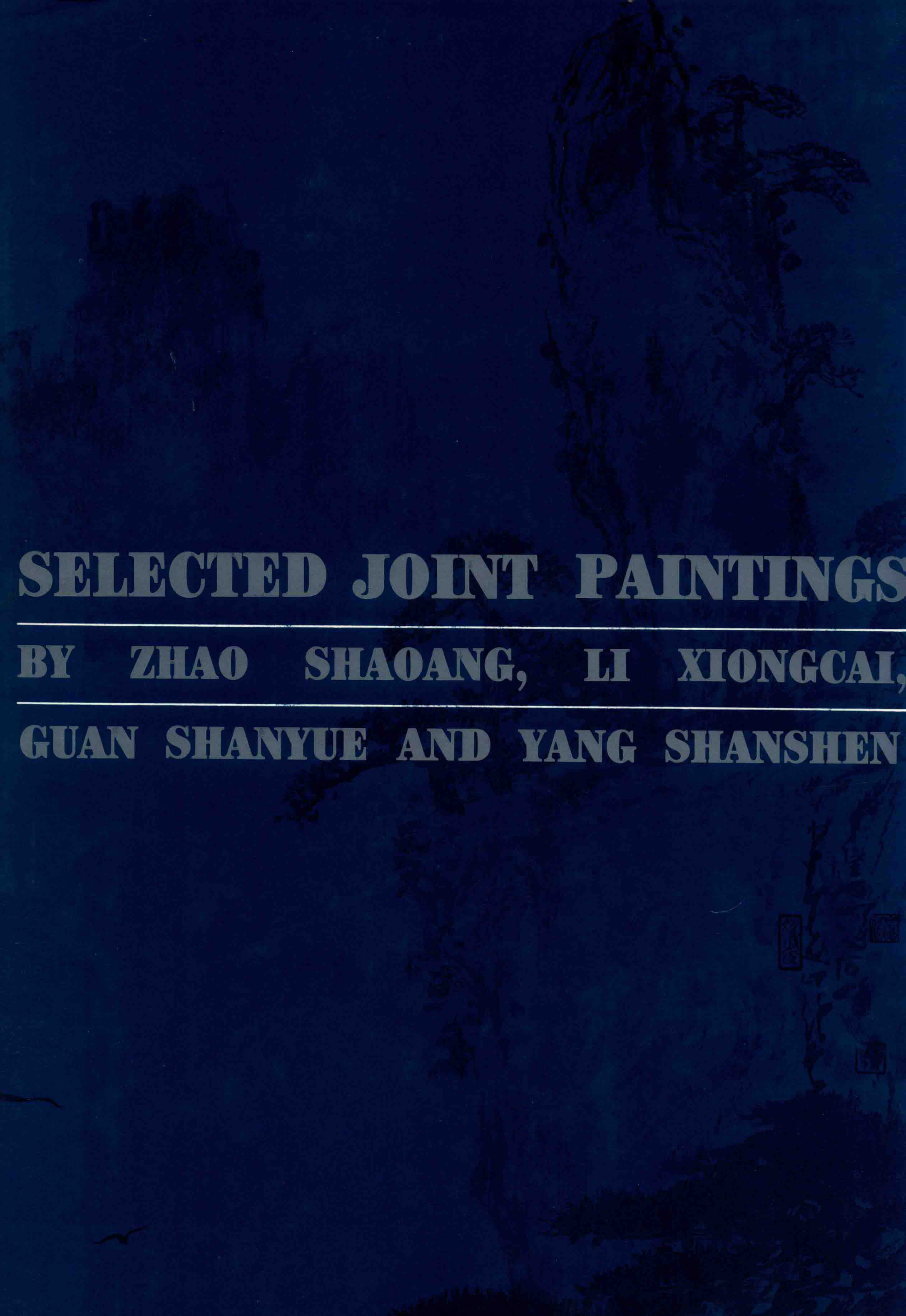
三友圖·····	九一
梅蘭竹石圖·····	九二
寒江逆渡·····	九三
三清圖·····	九四
春雀·····	九五
江峽風帆·····	九六
墨竹鳴蟬·····	九七
松梅竹石圖(二)·····	九八
木筏·····	九九
松梅竹石圖(三)·····	一〇〇
西江帆影·····	一〇一
春消息·····	一〇二
雙鳥齊鳴·····	一〇三
秋江帆影·····	一〇四
瓜圃小雛·····	一〇五
四友圖(三)·····	一〇六
野趣·····	一〇七
野塘小憩·····	一〇八
江峽圖·····	一〇九
四友圖(二)·····	一一〇
竹梅菊石圖·····	一一一

幽香透國魂·····	一一二
秋江放筏·····	一一三
幽谷春蘭·····	一一四
寒江放筏·····	一一五
翠竹小雛·····	一一六
梅蘭菊竹圖·····	一一七
秋菊雙雀·····	一一八
佳菓靈芝·····	一一九
松梅竹石圖(四)·····	一二〇
竹報春訊·····	一二一
秋實鳴禽·····	一二二
竹石八哥·····	一二三
江峽激流·····	一二四
翠鳥紅楓·····	一二五
風雨千秋石上松·····	一二六
美蔬佳菓·····	一二七
征途策馬·····	一二八
四君子(一)·····	一二九
雀躍圖·····	一三〇
寒雀雙棲·····	一三一
漁浦落雁·····	一三二

趙少昂 黎雄才
關山月 楊善深

合作畫選





SELECTED JOINT PAINTINGS

BY ZHAO SHAOANG, LI XIONGCAI,

GUAN SHANYUE AND YANG SHANSHEN



趙少昂
關山月
黎雄才
楊善深

合作畫選

嶺南美術出版社

責任編輯：單劍鋒
作品攝影：丹青
崔漢平
何沛行
謝建良
英文翻譯：黃家修
英文校譯：李筱菊
書籍裝幀：謝順景
單劍鋒

版權所有

趙少昂 黎雄才

關山月 楊善深

合作畫選

出版 嶺南美術出版社

中國廣州市水蔭路十一號

印刷 深圳粵海旭日印刷包裝有限公司

深圳市上步工業區友誼路

總發行 嶺南美術出版社

經銷 廣東省新華書店

開本 七八七×一〇九二毫米

八開本 十九印張

版次 一九八七年十月第一版第一次印刷

一九九二年十月第一版第二次印刷

ISBN 7-5362-0130-3/J·130

定價 一百六十圓

翻印必究



心照神交 珠聯璧合

——記「趙少昂、黎雄才、關山月、楊善深合作畫展」——（代序） 于 風

一個引人矚目的特殊的畫展在廣東畫院開幕。當代嶺南畫派的四位大師——趙少昂、黎雄才、關山月和楊善深先生，以一百三十幅合作作品，給廣東畫壇增添了無限春色。

這批作品，是四位老畫家於一九八一年秋季開始，陸續合作完成的。一九八三年和一九八四年，曾先後由香港大學馮平山博物館和新加坡國家博物院爲之主辦畫展，之後又曾赴美國三藩市等地巡回展出。所到之處，贏得廣泛贊譽。這次在廣州展出，於原來的百幅作品之外，又增加一批新作。

這批作品的誕生過程頗不尋常。趙、楊兩位寓居香港；關、黎兩位長住廣州。他們的合作作品，是在幾經傳遞、輾轉交換中完成的。這種身居兩地來進行集體創作的方式，較爲罕見。每一幅都凝聚着四人的勞動；都是四位老畫家高超才智和嫺熟技藝的結晶；都是經過反復推敲、苦心經營的杰作。

從每幅作品的局部來看，每位畫家都有各自的風貌；而從整體來看，每幅作品又都體現了一個統一而完整的意境，給人以一氣呵成、渾然一體的感覺。

這些作品雖由四人合作，但天衣無縫，不留痕蹟，是四位畫家心神交流的產物。首先操筆落墨者，決定着整幅畫的立意布局，這固然重要；但繼續補綴者，或增寫一花一樹，或補繪一鳥一蟲，或添置一石一水，既不悖於起首布局的本心，又要隨勢生機，時出新意。最後更由一人作總的收煞，使整幅畫面臻於妙境。這整個合作的過程，正是畫家們心照神交的具體顯現。

四位年逾古稀的老畫家以驚人的毅力與魄力，合作完成如此衆多堪稱珠聯璧合的作品，實在是一大盛事。他們的合作，真正體現了穗港兩地畫家的團結和友誼；爲穗港藝術交流，揭開了新的篇章。

作品目錄

合作畫局部圖

趙少昂手筆

幽谷春蘭（草蟲局部）	一九
紅楓翠鳥（鳥局部）	二〇
墨竹鳴蟬（蟬局部）	二一
秋實鳴禽（红柿局部）	二二
野趣（蜻蜓局部）	二三
鳥從烟樹宿 月在故鄉明（書法）	二四
烟籠柳外春風綠 蝶舞花前月影香（書法）	二五
鳥從（書法局部）	二六
黎雄才手筆	
三清圖（草蟲局部）	三〇
蒼松秋雁（松局部）	三一
漁浦落雁（人物局部）	三二
寒江逆渡（帆船局部）	三三
寒江放筏（筏局部）	三四

脩條拂雲漢，密葉障天尋； 凌風知勁節，負雪見貞心。（書法）	三五
白雲出處從無例（書法）	三六
雲出（書法局部）	三七

關山月手筆

翠竹小雞（小雞局部）	四一
漁汛（漁筏局部）	四二
飛瀑春雀（麻雀局部）	四三
風正一帆懸（帆船局部）	四四
秋菊雙雀（麻雀局部）	四五
自然中有成法 手肘下無定型（書法）	四六
滄桑變幻幾雲烟，筆墨生涯未絕緣； 學到老時知不足，耕耘收穫豈由天。（書法）	四七
自然（書法局部）	四八